

„Hyundai Connected Mobility GmbH“
„HYUNDAI PAY“ - NAUDOJIMO SĄLYGOS

Galioja nuo 2025 m. vasario mėn.

Šių Naudojimo sąlygų versijas kitomis kalbomis galima rasti ir atsisiųsti adresu:

<https://www.hyundai.com/eu/hyundai-pay-terms-of-use.html>

1. TAIKYMO SRITIS IR PASLAUGŲ APRAŠYMAS

1.1. Šių naudojimo sąlygų taikymo sritis ir sutarties šalys

Šios Sąlygos reglamentuoja „Hyundai Pay“ teikimą jums. „Hyundai Pay“ jums teikia „Hyundai Connected Mobility GmbH“, kurios registracijos numeris HRB 112541, Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Vokietija; el. paštas: info@Hyundai-connect.eu („Hyundai“; „mes“; „mus“; „mūsų“).

1.2. „Hyundai Pay“ aprašymas

„Hyundai Pay“ suteikia jums skaitmeninę piniginę, kurioje galite saugoti mokėjimo informaciją (pavyzdžiui, vieną ar kelias savo mokėjimo korteles, skirtas atsiskaityti už „Hyundai“ teikiamas prekes ir paslaugas) kartu su atitinkama atsiskaitymo informacija (pavyzdžiui, savo adresu).

„Hyundai Pay“ naudojama saugoti tik mokėjimo kortelių mokėjimo informaciją su prieigos raktu. Į „Hyundai Pay“ negalima įnešti ar tvarkyti lėšų, mokėjimo sumų ar mokėjimų likučių.

„Hyundai Pay“ nesaugoma mokėjimo kortelių informacija atviru tekstu. „Hyundai Pay“ paslauga saugo tik jūsų mokėjimo kortelės užšifruotą žetoną.

Žetonas susietas su jūsų mokėjimo kortele ir jį naudoti gali tik „Hyundai“. Taip užtikrinama, kad net ir mažai tikėtiniu „Hyundai“ duomenų saugumo pažeidimo atveju iš „Hyundai Pay“ saugomų duomenų nebus išgauti jūsų mokėjimo kortelės duomenys.

Jūsų mokėjimo kortelę pridėdama prie „Hyundai Pay“, kai pirmą kartą perkate „Bluelink“ parduotuvėje.

Jūsų mokėjimo kortelę taip pat gali būti pridėta prie „Hyundai Pay“, kai užsiregistruojate „In-Car Payment“ paslaugai.

Technškai „Hyundai Pay“ „Hyundai“ teikia ir valdo „BlueWalnut Co. Ltd.“, 3, Gukhoe-daero 66-gil, Yeongdeungpo-gu, Seulas, Korėja – „Hyundai Group“ bendrovė.

1.3. „Hyundai Pay“ prieinamumas

„Hyundai Pay“ galimos tik šiose šalyse: Albanijoje, Austrijoje, Belgijoje, Bosnijoje, Bulgarijoje, Seutoje, Kroatijoje, Kipre, Čekijoje, Danijoje, Estijoje, Suomijoje, Prancūzijoje, Vokietijoje, Graikijoje, Vengrijoje, Islandijoje, Airijoje, Italijoje, Kosove, Latvijoje, Lietuvoje, Liuksemburge, Maltoje, Moldovoje, Monake, Juodkalnijoje, Nyderlanduose, Šiaurės Makedonijoje, Norvegijoje, Lenkijoje, Portugalijoje, Rumunijoje, San Marine, Serbijoje, Slovakijoje, Ispanijoje, Švedijoje, Šveicarijoje, Ukrainoje, Jungtinėje Karalystėje ir Vatikane.

„Hyundai“ pasilieka teisę sumažinti arba išplėsti šalių, kuriose galima naudotis „Hyundai Pay“, sąrašą.

2. Kaip pridėti mokėjimo korteles prie „Hyundai Pay“

2.1. Kaip pridėti mokėjimo korteles prie „Hyundai Pay“

Tik mokėjimo korteles galima pridėti prie „Hyundai Pay“. Šiuo metu palaikomos „Mastercard“, „VISA“ ir „American Express“ prekės ženklo mokėjimo kortelės.

Pasilieka teisę ateityje išplėsti arba apriboti palaikomų mokėjimo būdų pasirinkimą.

Pridėdami savo kortelę prie „Hyundai Pay“, jūs sutinkate su visomis sąlygomis ir taisyklėmis, kurias jums pateikė kortelę išdavęs bankas (toliau – „Banko sąlygos“).

Šios Banko sąlygos taikomos kortelei naudoti „Hyundai Pay“ tokiu pačiu būdu, kaip ir bet kuriai kitai operacijai, kurią atliekate savo (fizinę) mokėjimo kortele.

Pridėdami palaikomą mokėjimo kortelę, jūs patvirtinate ir garantuojate, kad turite teisę naudoti tą mokėjimo kortelę, ir leidžiate mums bei mūsų mokėjimo paslaugų teikėjui nuskaičiuoti nuo mokėjimo kortelės bendrą pirkimo sumą.

2.2. Mokėjimo kortelės tokenizacija

Norint pridėti mokėjimo kortelę prie „Hyundai Pay“, jūsų mokėjimo kortelei skirtas prieigos raktas sukuriamas naudojant „Visa Token ID“ paslaugą.

„Visa Token ID“ paslaugą teikia mūsų paslaugų teikėjas – „Bell Identification B.V.“, Stationsplein 45, A.06.16, 3013AK Roterdamas, Nyderlandai („Bell ID“). „Hyundai“ serveriuose saugomas tik „Bell ID“ suteiktas prieigos raktas.

Kad sukurtų prieigos ratą, „Bell ID“ renka informaciją apie jūsų mokėjimo kortelę (visų pirma jūsų vardą, pavardę, kortelės numerį, galiojimo datą, saugumo kodą).

Šią informaciją renka tik „Bell ID“ ir tvarko savo sistemose pagal mokėjimo kortelių pramonės saugumo reikalavimus.

3. MOKĖJIMŲ APDOROJIMAS IR SĄSKAITŲ IŠRAŠYMAS

3.1. Mokėjimą apdorojantis paslaugos teikėjas

Jei perkate naudodami „Hyundai Pay“ pridėtą mokėjimo kortelę, tolesnį mokėjimų tvarkymą ir sąskaitos sukūrimą atlieka mūsų partnerė „Stripe Payment Europe Ltd“, One Building, 1 Grand Canal Street Lower, Dublin 2, Airija („Stripe“).

3.2. Mokėjimas

Kad galėtų apdoroti mokėjimus, „Hyundai“ pateikia „Stripe“ duomenis, reikalingus mokėjimui patvirtinti. Tai visų pirma apima mokėjimo sumą, valiutos kodą, užsakymo teksto aprašymą, jūsų mokėjimo kortelės prieigos raktą ir prekybininko ir „Stripe“ pateikiamą identifikatorių „Hyundai“ patvirtinimui gauti.

Faktinį mokėjimo tvarkymą, t. y. nuskaiciavimą nuo jūsų mokėjimo kortelės, atlieka ir už jį atsako „Stripe“ ir jos partneriai.

Jūs įgaliojate „Hyundai“ ir atitinkamus mokėjimų tvarkytojus nuskaiciuoti mokėjimo sumą nuo mokėjimo kortelės, kurią pasirinkote „Hyundai Pay“, už atitinkamą pirkinį.

Jūs pripažįstate ir sutinkate, kad „Bluelink“ parduotuvėje atlikti pirkimai yra tik tarp jūsų ir „Hyundai“.

Mokėjimai atliekami pagal sutartį su jūsų mokėjimo kortelę išdavusiu banku.

3.3. Stiprus klientų autentifikavimas

Priklausomai nuo jūsų naudojamos mokėjimo kortelės tipo, užsakymo metu jūs galite būti paprašyti patvirtinti savo mokėjimo būdą naudojant „3-D Secure“ arba kitą mokėjimo apsaugos būdą.

Jei turite klausimų dėl „3-D Secure“ autentiškumo patvirtinimo proceso suaktyvinimo ar naudojimo, dėl papildomos informacijos kreipkitės į savo banką.

3.4. Sąskaitų išrašymas

Kad galėtų išrašyti išsamią sąskaitą faktūrą, „Hyundai“ taip pat pateiks „Stripe“ jūsų nurodytą atsiskaitymo adresą ir kitus su atsiskaitymu susijusius duomenis, kuriuos nurodėte atskirais atvejais.

4. „HYUNDAI PAY“ KAINA

Jums, kaip naudotojui, „Hyundai Pay“ teikiama nemokamai.

Atkreipkite dėmesį, kad jūsų kortelę išdavęs bankas gali imti mokesčius už mokėjimo kortelės suteikimą ir naudojimą.

Juos reglamentuoja jūsų sutarties su kortelę išdavusiu banku sąlygos.

5. IŠLAIDOS GRAŽINANT MOKĖJIMO KORTELĖS MOKĖJIMUS

„Bluelink“ parduotuvėje iš „Hyundai“ įsigytiems produktams ir paslaugoms grąžinti ir kompensuoti taikomos „Bluelink“ parduotuvės naudojimo sąlygos.

Jei norite atsisakyti pirkinio arba paprašyti grąžinti pinigus, naudokitės „Bluelink“ parduotuvėje pateiktomis galimybėmis arba kreipkitės į „Bluelink“ aptarnavimo skyrių.

Jei prieštaraujate, kad iš jūsų mokėjimo kortelės būtų nuskaiciuota suma, mokėjimo suma bus anuliuota pagal jūsų mokėjimo kortelę išdavusio banko sąlygas.

Jei atšaukėte užsakymą, kuris susijęs su pagrįstu „Hyundai“ reikalavimu, pasilieka teisė iš jūsų pareikalauti padengti visas dėl to „Hyundai“ patirtas išlaidas.

6. JŪSŲ KAIP NAUDOTOJO ĮSIPAREIGOJIMAI

6.1.

Jums draudžiama naudoti „Hyundai Pay“ bet kokiais sukčiavimo, neteisėtų ar piktnaudžiavimo tikslais, ar tokiu būdu, kuris neaprašytas šioje sutartyje ar kitoje mūsų jums suteiktoje medžiagoje, arba tokiu būdu, kuris prieštarauja mūsų „Hyundai Pay“ teikimo jums ar kitiems klientams nuostatoms.

6.2.

Sutinkate, kad nekenksite, nepiktnaudžiausite ir nesiimsite jokių veiksmų, kurie kenktų mūsų veiklai, paslaugoms, reputacijai, darbuotojams ar įmonėms.

Jūsų netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, ar kenkėjiškų veiksmų ar neveikimo atveju, sutinkate atlyginti mums žalą, ginti mus ir saugoti nuo bet kokių ir visų išlaidų, sąnaudų (įskaitant įgaliojimo mokesčius), praradimų, pakenkimų ir kitos atsakomybės, kuri atsiranda dėl sąsajų su skundais ar reikalavimais, kuriuos trečiosios šalys pateiktų mums visa apimtimi ar iš dalies, kuri susijusi su tuo piktnaudžiavimu, jūsų veiksmais ar neveikimu.

6.3.

Trečiosios šalys nenaudoja mokėjimo funkcijos

Jūs niekam negalite atskleisti savo mokėjimo kortelės informacijos, mokėjimo kortelės saugumo kodo ar „Hyundai“ mokėjimo prieigos prisijungimo duomenų.

Jūs esate atsakingi už savo „Hyundai“ paskyros, „Hyundai Pay“ ir kredito kortelės ir (arba) banko sąskaitos duomenų apsaugą nuo neteisėtos trečiųjų šalių prieigos. Jūs privalote užtikrinti, kad neįgaliosios trečiosios šalys nematytų, kaip jūs įvedate savo duomenis naudodamiesi mokėjimo funkcija arba pridėdate mokėjimo kortelę prie „Hyundai Pay“.

„Hyundai“ neatsako už žalą, padarytą dėl to, kad trečiosios šalys dėl jūsų aplaidumo gavo ir galbūt panaudojo jūsų prieigos arba mokėjimo kortelės duomenis.

Jei numanote arba žinote, kad kažkas galėjo pasinaudoti arba bandė pasinaudoti jūsų mokėjimo kortele, kreipkitės į mokėjimo kortelės teikėją.

Taip pat praneškite savo mokėjimo kortelės teikėjui, jei pastebėjote su mokėjimo funkcija susijusių klaidų ar nepatvirtintų mokėjimų.

7. ŠIŲ SĄLYGŲ PAKEITIMAI

Apie šių naudojimo sąlygų pakeitimus „Hyundai“ jums praneš ne vėliau kaip prieš du mėnesius iki siūlomų naujų naudojimo sąlygų įsigaliojimo, paskelbdama naujas naudojimo sąlygas „Hyundai Pay“.

Jei nesutiksite su siūlomomis pakeistomis naudojimo sąlygomis, pasilieka teisė nutraukti „Hyundai Pay“ naudojimo sutartį.

Jei nesutiksite su siūlomomis pakeistomis naudojimo sąlygomis, žr. 8.0 skirsnyje „GALIOJIMO LAIKAS IR NUTRAUKIMAS“ pateiktą sutarties nutraukimo politiką.

8. GALIOJIMO LAIKAS IR NUTRAUKIMAS

8.1. Sutarties pradžia ir galiojimo laikas

Ši sutartis įsigalioja, kai pirmą kartą pridėdate mokėjimo kortelę prie „Hyundai Pay“, ir automatiškai pasibaigia pasibaigus jūsų naudojimosi „Bluelink“ sutarčiai, nebent ji bus nutraukta anksčiau pagal šio skirsnio nuostatas.

8.2. Nutraukimas

Šią „Hyundai Pay“ sutartį galite nutraukti bet kuriuo metu ir nedelsiant, o „Hyundai“ gali bet kuriuo metu nutraukti ją įspėjusi prieš vieną mėnesį, su sąlyga, kad neprivalote vykdyti jokių neįvykdytų mokėjimo įsipareigojimų, susijusių su „Bluelink“ arba „In-Car Payment“ paslaugomis.

Šią sutartį „Hyundai“ gali nutraukti ir tada, jei nesutinkate su šių naudojimo sąlygų pakeitimais, žr. 7 skirsnį.

Įstatyme numatytos teisės nutraukti sutartį, ypač teisė nutraukti sutartį esant rimtai priežasčiai, lieka nepakitusi.

Svarbi priežastis „Hyundai“ nutraukti sutartį išlieka visų pirma tuo atveju, jei pažeidžiate 6 skirsnyje nustatytus naudotojo įsipareigojimus.

9. GALIMYBĖS NAUDOTI MOKĖJIMO KORTELES „HYUNDAI PAY“ SUSTABDYMAS

9.1. Galimybės naudoti mokėjimo korteles „Hyundai Pay“ sustabdymas

Mes galime laikinai arba visam laikui sustabdyti galimybę naudoti „Hyundai Pay“ pridėtą mokėjimo kortelę atsiskaitant „Bluelink“ parduotuvėje, jei mokėjimo kortelę užblokuoja kortelę išdavęs bankas, jei pažeidžiate šias naudojimo sąlygas, pateikiate neteisingą, neišsamią, netikslią ar klaidinančią informaciją arba užsiimate kita nesąžininga ar neteisėta veikla, arba jei sužinome apie įtartiną veiklą, kuri rodo nesąžiningą ar neteisėtą veiklą.

9.2. Nenaudotų mokėjimo kortelių pašalinimas iš „Hyundai Pay“

Jei dvidešimt keturis mėnesius ar ilgiau nenaudojate mokėjimo kortelės, kurią pridėjote prie „Hyundai Pay“, pasilieka teisė pašalinti atitinkamą mokėjimo kortelę iš „Hyundai Pay“.

Jei dėl bet kokios priežasties jūsų mokėjimo kortelės naudojimas nutraukiamas, privalote: (i) toliau laikytis šių Naudojimosi sąlygų; (ii) esate atsakingas už visas operacijas su atitinkama mokėjimo kortele; ir (iii) nedelsiant pašalinti atitinkamą mokėjimo kortelę iš „Hyundai Pay“.

10. ATSAKOMYBĖ

„Hyundai“ atsakomybė už žalą, nepriklausomai nuo teisinio pagrindo (ypač vėlavimo, defektų ar kitų įsipareigojimų pažeidimų atveju), apsiriboja numatomais nuostoliais, būdingais sutarčiai.

Nurodytas atsakomybės apribojimas netaikomas „Hyundai“ atsakomybei už tyčinę žalą ar didelį neatsargumą, už garantuotas charakteristikas, už sužalojimą, pavojų gyvybei ar sveikatai, arba pagal Atsakomybės už gaminius įstatymą.

11. KLIENTŲ APTARNAVIMO SKYRIUS, DUOMENŲ APSAUGOS UŽKLAUSOS, SKUNDAI

11.1. Jei turite klausimų ar skundų, susisiekite su mumis

Hyundai Connected Mobility GmbH

El. paštas: bluelink@hyundai-europe.com

Pašto adresas: Kaiserleipromenade5, 63067 Offenbach am Main, Vokietija
Telefonas: +49 69271472377

11.2. Duomenų apsaugos užklauso

Kontaktinę informaciją dėl duomenų apsaugos užklauso ir informaciją apie asmens duomenis, renkamus ir tvarkomus dėl paslaugų teikimo, rasite mūsų „Hyundai Pay“ duomenų apsaugos pareiškime, kurį galite peržiūrėti „Hyundai Pay“.

Be to, galite susisiekti su mūsų duomenų apsaugos pareigūnu el. pašto adresu HCM.dataprotection@hyundai-europe.com arba rašydami įprastu paštu c/o Data Protection Officer.

11.3. Elektroninis ginčų sprendimas

Europos Komisijos internetinę ginčų sprendimo svetainę, skirtą padėti vartotojams ir prekybininkams spręsti ginčus neteisminiu būdu, galima rasti adresu <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

„Hyundai“ nedalyvauja ir neprivalo dalyvauti šioje alternatyvaus ginčų sprendimo procedūroje alternatyvaus vartotojų ginčų sprendimo institucijoje.

12. KITA INFORMACIJA

12.1. Šios naudojimo sąlygos yra vientisa sutartis, sudaryta tarp šalių, šios sutarties dalykas yra „Hyundai Pay“ naudojimas ir ja pakeičiami visi pirmesni susitarimai dėl šio dalyko, tarp šalių padaryti raštu ar žodžiu.

12.2. Šios Naudojimo sąlygos pateikiamos visomis palaikomomis kalbomis.

Sutikę su naudojimo sąlygomis, jas galite peržiūrėti „Hyundai Pay“ ir internete adresu: <https://www.hyundai.com/eu/hyundai-pay-terms-of-use.html>

12.3. Nukrypstančios, konfliktuojančios ar pakeičiančios naudotojo sąlygos „Hyundai Pay“ naudojimui taikomos tik tuo atveju, jei mes aiškiai sutikome su jomis raštu.

12.4. Bet kokie šių naudojimo sąlygų pakeitimai ar papildymai, taip pat pranešimai, būtini jų vykdymui, kad būtų laikomi galiojančiais, turi būti pateikti raštiška forma (įskaitant el. paštą, faksą ar patvirtinimą per „myHyundai“ programėlę).

Šis reikalavimas dėl raštiškos formos gali būti panaikintas tik raštiška forma.

12.5. Turime teisę visiškai arba iš dalies perleisti savo teises ir pareigas pagal šią sutartį kitam paslaugų teikėjui, apie tai jus įspėję prieš 6 savaites.

Tačiau šiuo atveju jūs turite teisę nutraukti sutartį per vieną mėnesį po to, kai gavote apie tai pranešimą raštu; nutraukimas įsigalioja tuo laiku, kai numatyta perduoti šią sutartį įmonei, kuri perima „Hyundai“ sutartį.

Aiškiai informuosime jums apie šią nutraukimo teisę raštišku pranešimu.

Siekiant išvengti abejonių, ši teisė neapriboja jūsų teisės nutraukti Naudojimo sąlygas, tuo pačiu ir teisės bet kuriuo metu naudotis „Hyundai Pay“, kaip nurodyta 8 skirsnyje.